

《基础老挝语》课程改革探索

陈华

贵州民族大学

DOI:10.12238/er.v4i6.3951

[摘要] 2013年国家主席提出“一带一路”合作倡议,中老双方合作日益增多,双方关系进一步走深走实。在这样的大背景下,培养应用复合型老挝语专业技术人才,需要不断创新改革教学模式。《基础老挝语》是老挝语专业的核心课程,在老挝语人才培养中占有重要的地位。本文就贵州民族大学老挝语专业的《基础老挝语》课程教学模式进行研究,旨在探索更优的教学模式,提高教学质量。

[关键词] 基础老挝语; 教学; 改革

中图分类号: G424.1 **文献标识码:** A

Exploration on the Course Reform of "Basic of Laos"

Hua Chen

GuiZhou MinZu University

[Abstract] In 2013, the President put forward the "the belt and road initiative" cooperation initiative, and the cooperation between China and Laos is increasing day by day, and the relationship between the two sides is further deepened and deepened. Under such a background, it is necessary to innovate and reform the teaching mode in order to train professional and technical talents who apply compound Lao language. Basic Lao is the core course of Lao language major, which plays an important role in the training of Lao language talents. This paper studies the teaching mode of Basic Lao for Lao majors in guizhou minzu university, aiming to explore a better teaching mode and improve the teaching quality.

[Key words] Basic Lao language; The teaching; reform

引言

《贵州省推动企业沿着“一带一路”方向“走出去”行动计划(2018-2020年)》指出,贵州省将组建一批联合体,发挥企业各自比较优势“抱团出海”,树立“贵州工匠”品牌和培育“贵州制造”品牌;同时根据“一带一路”沿线国家市场需求和消费特点,贵州还将加快在东盟各国设立贵州农产品分销中心,建立稳定销售渠道,助推“黔货出海”^[1]。贵州参与“一带一路”建设略为滞后,如何助力贵州企业走出去,更多的参与“一带一路”建设,笔者认为培养一批通晓对象国语言、国情、风俗等的人才才是贵州省参与和融入“一带一路”建设的重要条件之一。因此,在“一带一路”的背景下培养老挝语人才,是贵州民族大学服务贵州省经济建设与发展的重要任务之一。

目前,贵州省仅贵州民族大学成立了专门的二级学院开设非通用语种,老挝语就是其中之一。《基础老挝语》作为老挝语专业的核心课程,如何更好的组织该门课程的教学,激发学生学习兴趣,提升教学效果,培养优质人才,是我们需要思考和探索的问题。

1 《基础老挝语》课程地位

《基础老挝语》是老挝语专业的主干课程、核心课程,在整个专业的学习中具有基础性、重要性地位,学生在大一、大二两年都需要修读该门课程。^[2]《基础老挝语》旨在向学生传授系统的老挝语基础知识,让学生掌握老挝语常用句型、基础语法知识等,培养学生扎实的老挝语基本功,使学生具备老挝语听、说、读、写基础及运用语言知识的综合能力。培养学生初步运用老挝语进

行日常交际的能力,使学生能够较流畅准确的用老挝语进行表达,掌握相关的老挝民俗文化,为学生进入高年级的学习夯实基础。

2 《基础老挝语》教学现状

经过《基础老挝语》的教学活动,在教学过程中发现存在以下问题:

2.1 学生发音不标准,难以准确区分不同声调

学习和掌握一门新的语言,语音学习是基础。老挝语语音系统是《基础老挝语》的教学重点,也是同学们学习的难点。老挝语语音系统主要由28个元音字母和32个基本辅音字母构成,有部分元音、辅音在发音部位和发音方法上只有细微的差别,学生很难准确掌握。加上老挝语万象音总共有6个声调,声调主要用于区别词义,声调发音的错误就会引起

词义理解的偏差,造成沟通交流的障碍,这也给同学们的学习增加了难度。

2.2 教学活动以教师为中心

作为一门全新的语言,学生均零基础,使《基础老挝语》的课堂更多的以教师为中心。而以教师为中心的“满堂灌”的教学模式,让学生只能被动地、机械地去跟读、接收,学生对课堂的参与度低,主观能动性没有得到发挥,整体学习效果欠佳。

2.3 专业教材更新不及时

现有的《基础老挝语》系列教材,最新的出版时间为2010年到2013年,距离现在已经差不多10年。现代社会发展日新月异,新词汇层出不穷,教材更新不及时,新的知识点不能及时出现在教科书中,容易导致学生所学的知识、表达与当下的老挝社会脱节。

2.4 课程评价体系不够丰富

《基础老挝语》这门课程目前采用的是40%的平时成绩+60%的期末成绩的考核评价方式,该评价方式更注重的是学生的试卷成绩,期末考试成绩所占比重较大,容易导致学生考前临时抱佛脚,最终的评价体系并不能完全客观地反映学生真实的老挝语专业能力和水平。

2.5 老挝语专业教师专业能力和水平急需提升

老挝语专业人才培养方案指出,本专业培养的人才要了解老挝文化,具备扎实的老挝语语言基础和广博的文化知识并能熟练运用老挝语在外事、科技、经贸、文化交流、教育等行业和部门从事翻译、教学、管理等工作。根据对近几年老挝语专业的学生就业数据的分析,老挝语学生毕业后大部分在企业就业,他们除了需要承担翻译工作之外,更多的还要承担行政管理等其他工作,由此可见“一带一路”建设所需要的也不再是仅仅只会语言的人才,而更加需要“老挝语+技能”的复合型人才。

社会对所需人才提出更高要求,但我们老挝语专业的老师毕业专业均为老挝语或者亚非语言文学方向,在外事、科技、经贸、军事等方面的专业知识相对薄弱,这对本专业综合性人才的培养有

一定的影响,容易导致毕业生的综合知识能力达不到用人单位的要求。

3 《基础老挝语》教学改革的有效路径

针对以上现实存在的问题,结合我校老挝语专业现行的教学特点,笔者在总结教学过程的基础上对基础老挝语的教学进行思考并提出以下的教学改革方法:

3.1 根据学生特点,培养学生的学习兴趣

“兴趣是最好的老师”,针对我校学生的特点,教师教学的主要任务之一是培养学生对专业的兴趣。学生对专业有了兴趣,才能激发他们对知识的渴望,对语言对象国的好奇,才能变被动接受为主动自发的学习,让学生充分发挥主观能动性,提高教育教学质量。

教师在授课之前,应向学生介绍学科的整体发展历程,简要介绍本专业的学习技巧和方法,并结合“一带一路”、“命运共同体”等国家倡议,加深学生对本专业的认识,提高学生的政治站位,学好老挝语不仅是为了自身的发展,更是为了有力推动我国外交事业的发展,引起学生兴趣,激发学生的责任担当。同时,学生对于自己所学专业,最关注的就是以后的就业问题,授课教师对症下药,提前收集好老挝语专业近几年的就业数据,与同学们做分享,用数据说话,增加同学对本专业的信心。此外还可以通过邀请老挝语界的专家学者、优秀毕业生到学校为学生们开讲座的方式,用真实的人、真实的案例,鼓舞同学们努力学习,让同学们看到专业的前景和希望。

3.2 以学生为中心

改变传统的教师主讲的教学模式,坚持以学生为中心。真正做到以学生为中心,就需要授课老师丰富授课方法和手段,科学使用不同的教学教学模式。授课教师可以充分运用现代的科技互联网,打造专业核心课+微课、慕课等模式,将线上课程与线下课程紧密结合,打破传统的教学模式,充分将课前预习、课堂教学、课后巩固进行线上线下的融合。如:充分运用学校提供的线上教学平台,将

线下课堂和“智慧树”线上课堂充分结合,在课前通过线上班级发布预习内容,并与学生分享与课程内容密切相关的网络学习资源;课堂上通过“智慧树”APP,进行系统随机抽搭、学生抢答、教师抽答,也可以通过APP实时发布问题,并随机组成小组讨论,增加教师与同学、同学与同学之间的互动,增强课堂的趣味性,让枯燥的语言课能够变得生动有趣,提高课堂效率。

3.3 在《基础老挝语》课程的教学过程中,每周加入老挝当下热点话题的学习

教材更新的速度永远赶不上知识更新的速度,单纯的依靠教材进行知识更新显然是不行的,那如何才能让学生及时更新词汇,获取最新的知识呢?笔者认为授课教师可以通过浏览“老挝万象报”、“老挝人民报”、“老挝国会”等老挝官方网站,选取一两个有意义有价值的当下热点话题,搜集好老挝语资料,和同学们进行分享。如:新冠肺炎疫情是当下讨论度最高的一个问题,但是我们的教材中并没有这方面的内容,所以教师在授课的过程中通过对大量有关新冠肺炎的资讯的搜索,选取了中国政府向老挝政府捐赠新冠肺炎疫苗的老挝语版新闻,通过这则新闻的分享,学生及时了解到了“新冠肺炎”、“核酸检测”、“疫苗”、“剂”以及一系列的新词汇。除了教师分享,还可以定期举行“万象更新”知识分享活动,在每个月月底,选一个学习小组就小组同学本月之内学习到的新词汇、热点问题或是其他有趣的老挝语知识与全班同学进行共享,这样一方面能够有效弥补教材更新不及时的问题,另一方面又坚持以学生为中心,让学生充分发挥主观能动性,培养学生知识获取的能力。

此外,学院老挝语系教师应加强与国内外老挝语教师的合作,根据专业的课程设置,融入贵州特色,自主编写教材,加强教材的适应性。

3.4 完善课程考核体系

目前对《基础老挝语》这门课程的考核以期末考试成绩为主,期末成绩占

60%,平时成绩为40%,而在这40%中,期中考试又占了10%。期中、期末考试是可以进行考前突击的,最终的综合成绩并不能客观反映学生的综合能力和水平。因此,应该改善课程考核体系,降低期末考试所占的比重,增加对学生平时成绩、课外活动等的考核比重。这同时也要求专业教师积极组织学生开展第二课堂活动,语言学习的最终目的是沟通和交流,让学生利用第二课堂将课堂上的理论知识运用于实践,通过多种方式对学生的学习成果进行检测。如:组织学生进行老挝语诗歌朗诵、老挝语歌曲比赛、老挝语演讲比赛、老挝语配音等语言技能考核的活动,也可以和外教合作,组织指导学生进行老挝美食制作、庆祝老挝传统节日、中老企业洽谈现场模拟等一系列的实践活动,将考核方式多样化,最终达到让学生流畅自如使用老挝语,熟悉老挝风俗文化的目的^[3]。

3.5 打造更加专业的老挝语教学团队

由于老挝语专业的特殊性,目前我校老挝语专业的师资学历水平均为硕士,缺乏高学历人才,出现了师资的专业能力不能够完全适应现代社会对该领域人

才需求的情况。追踪近几年的就业数据,发现老挝语专业的学生毕业后大部分就业方向跟农林业、铁路与轨道、工程建设、水利水电、贸易等相关,而我们的专业教师还缺乏对这些领域相关知识的全面了解和掌握。因此,教师应当加强自身专业能力的提升,主动去学习更多其他领域的老挝语知识,并传授给学生,只有这样,培养出来的专业人才才能达到培养目标,才能满足社会用人单位的需求,才能更好的服务当地发展,也才能有效助力“一带一路”的建设。

3.6 在《基础老挝语》中融入思想政治教育

2020年教育部印发的《高等学校课程思政建设指导纲要》指出“专业课程是课程思政建设的基本载体。要深入梳理专业课教学内容,结合不同课程特点、思维方法和价值理念,深入挖掘课程思政元素,有机融入课程教学,达到润物无声的育人效果”。授课教师应利用好课堂这个主渠道,充分挖掘《基础老挝语》中的思想政治教育元素,培养学生的文化自信,增加学生的民族自豪感,帮助学生树立正确的价值观。培养“学外国语,做爱国人”的老挝语专业学生,最终能够

积极服务国家战略需求,以老挝语为媒介,讲好中国故事,传播中国最强音,做对外文化交流使者。

4 总结

综上所述,在“一带一路”的背景下,《基础老挝语》的教学需要与时俱进,结合学生的实际情况,积极探索适合学生的教学模式,对传统教学模式进行改革创新,以培养优秀的老挝语人才为宗旨,加强对实践能力能力的培养,使学生成长成为能够助力贵州发展、服务“一带一路”建设的优秀人才。

【参考文献】

[1]张晖.浅谈雨课堂在基础老挝语教学中的应用[J].文学教育(下),2020(10):150-151.

[2]乔雪,А.П.Сочкоба.“一带一路”背景下民办高校俄语专业《基础俄语》课程教学改革探索[J].才智,2019(14):83.

[3]周梅.论高校老挝语教学现状及优化对策[J].课程教育研究,2019(6):96-97.

作者简介:

陈华(1992--),女,白族,云南大理人,研究生,助教,贵州民族大学,研究方向:老挝文学。